

# 动词前 /一 0 的体貌地位及其语法化<sup>\*</sup>

陈前瑞 王继红

**提要** 本文讨论动词前 /一 0 的两种用法: 1) 非结句的 /胡琴儿一响, 该他唱啦 0; 2) 结句的 /我打开门, 见是他, 不由得一愣 0。前者的 /一 0 是完成体 (perfect) 用法, 不仅表示事件的紧促发生, 还表示该事件预示着达到某种结果或状态, 即具有现时相关性, 在语篇中主要表示背景性动作。后者的 /一 0 是完整体 (perfective) 用法, 仅表事件紧促发生, 在语篇中表示前景性动作。前者见于 5孟子 6 庄子 6, 后者见于 5金瓶梅 6, 二者之间的语法化联系与类型学中完成体发展为完整体的路径是一致的。/一 0 作为完成体标记的词汇源头具有类型学的特殊性。

**关键词** /一 0 完成体 完整体 语法化 类型学

## 一 引言

本文讨论动词前 /一 0 跟体貌相关的两种用法。一是非结句的用法, /一 V0 所在小句必须接后续小句, 如例 (1), /一 V0 的基本意义是 /表示一个短暂的动作及变化完成或出现了, 并预示着达到某种结果或状态 0 (詹开第, 1987); 二是结句的用法, /一 V0 所在小句用在句子的末尾, 如例 (2), /一 V0 / 有时只表示动作的短暂, 并不预示达到什么结果或状态 0 (詹开第, 1987)。

(1) 胡琴儿一响, 该他唱了。<sup>1</sup>

(2) 你碰她的鲜藕棒一下, 不但不恼, 反倒一笑。

/一 0 的前面也可以是形容词, 表示状态的变化。为简略起见, 本文把动词、形容词前 /一 0 跟体貌有关的这两种用法简称为动词前 /一 0, 有时也直接称为 /一 0。结句与非结句的区别在文献中也有不同说法, 如吴春仙 (2001) 称为完全句与不完全句, 本文则一并称为结句与非结句。

学者们较早注意到动词前 /一 0 的特殊用法, 取得了一些成果, 对现象分析日渐清晰, 也

---

\* 本研究得到国家社科基金项目 (项目编号: 03CYY003) 与教育部人文社会科学基金项目 (05JC740036) 的资助, 研究工作得到李宇明教授的指导。论文的不同版本先后在第八届国际汉语教学讨论会 (北京, 2005年 8月)、第三届语义功能语法讨论会 (廊坊, 2005年 10月) 及第三届汉语语法化问题国际学术讨论会 (洛阳, 2005年 10月) 宣读并得到与会者的指正。在此一并致谢。

逐渐形成了一些理论共识,特别是对非结句的/一0所在分句的意义及其与后续分句之间的关系都有明确的表述。限于篇幅,未能详细评述。不过,根据笔者掌握的文献来看,现有的研究还存在以下几个方面的问题:

第一,对动词前/一0的时体性质表述不一,系统性不强。除雅洪托夫(1959:159)把/一0看作/瞬间过去时0的标志外,其他都把/一0看作体貌的标记,但术语与视角明显不一致。如汪化云(1994)称之为/实现态0,当属从外部观察事件;殷志平(1999)称之为/始点体0,认为是从内部来观察事件;李宇明(2000:191)与陈光(2002)则分别称之为/最近完成0与瞬时体的标记。现有文献对汉语整个体貌系统普遍认识不足,因而未能明确界定单个术语在整个体貌系统的地位与价值。

第二,对动词前/一0这两种用法之间的共时与历时关系没有理清。/一0的结句用法在詹开第(1987)看来,是动作所预示的结果由于不言而喻等原因一般不出现所造成的。这种看法虽然看到了结句与非结句两种用法之间的联系,但没有注意到两者在体貌意义方面的重要区别。

陈光(2002)把可无后续事件、可结句的/一V0看作典型地表瞬时完毕,把须有后续事件的、非结句的/一V0看作非典型的瞬时体。许多研究都表明无后续事件的/一V0不如有后续事件的/一V0常见。而且,陈文认为非结句很早就已经出现,而结句的有后续事件的/一V0在多种论著和词典中暂未找到实例。因此,把不常见的现象作为典型的现象,而把常见的现象作为非典型现象;把先出的看作非典型,把后出的看作典型,这并不符合人们认识的一般模式。从语法化的分析角度来看,这不便于解释典型现象与非典型现象之间的发展关系。另外,用/可结句0来区分体的意义,缺乏操作性。因为在很多情况下,是否可结句难以断言,因此本文仅区分现实语篇中的结句与非结句两种用法。

陈光(2002)断言,/一0表示瞬时完成,最晚自5左传6始,这有待验证。而结句的/一0的用法还鲜见历时的考察。本文认为,/一0这两种用法的共时地位的确定有待于历时方面的证据的支持。

第三,现有研究大多存在文献参考不充分的问题,导致一些问题重复论述。比如,施关淦(1985)专门讨论用/一, ,就(便) , ,0关联的句子。文章认为,/一0/就0后的谓词都可以加时态助词/了0,并括注:例常见,不赘举。但后续研究有的仍然得出了与此相反的观察,如殷志平(1999)、方梅(2002)、李宇明(2000:191)与陈光(2002)则又重复论证。

第四,没有意识到/一0的体貌意义在时体标记语法化路径中的类型意义。由于缺乏基于体貌类型学的理论意识,也没有进一步明确揭示非结句的/一0所具有的现时相关性(current relevance Li& Thompson, 1982; Dahl& Hedig, 2000; 陈前瑞, 2003a)及其在体貌标记语法化中的桥梁作用(Lindstedt, 2000:379, 参见陈前瑞, 2003a)。比如,李宇明(2000:168)指出,多数/一V0都要有后续成分,便是语法上的非自足性的表现。这种非自足性表明,/一V0在语义上除了表达动作的小量之外,还要求表达它对某种相关动作或现象的影响力。这段引文离捅破/现时相关性0这一层窗户纸仅一步之遥。

本文拟在现有研究的基础上,根据体貌类型学对完成体(perfect)与完整体(perfective)的区分以及陈前瑞(2003b)所提出的汉语四层级体貌系统,重新审视动词前/一0两种用法的体貌地位。认为非结句的/一0是完成体(perfect)用法,不仅表示事件的发生,还具有某

种现时相关性,在语篇中主要用于背景性动作。结句的 /-0 是完整体 (perfective) 用法,仅表事件发生,在语篇中主要用于前景性动作。基于这一认识,本文还将从历时的角度考察动词前 /-0 的语法化过程与语用环境。最后简要讨论动词前 /-0 体貌意义语法化路径的类型学意义。

## 二 动词前 /-0 不同用法的体貌地位

### 2.1 类型学中完成体与完整体的区别

Bybee et al (1994: 54) 界定了完成体与完整体。完成体表示情状发生在参照点之前且与参照时间具有相关性。完成体典型地译作英语的 have+ed, 并经常与 /already0 (已经)、just(刚刚) 同现。完成体可以过去时或将来时的形式出现。完整体表示情状被视为在时间上是有界的。完整体用于叙述特定事件的序列,情状是因为其自身的原因而被报道,从而独立于该情状与其他情状之间的相关性。

Givón (2001: 293-297) 认为,完成体是在功能上最为复杂、最为微妙的语法体。它涉及到以下四个特征:前时性 (anteriority)、完整性 (perfectivity)、延展的相关性 (lingering relevance)、顺序性 (sequentiality)。前时性是指事件或状态的起始点先于时间参照点。完整性是指完整体的时间属性,它着眼于终点与界限,与过去时有着强烈的联系。前时性与完整性是完成体与完整体的共同属性。

延展的相关性是指完成体的事件通常不是在发生的当时相关,而是与跟随其后的参照时间相关,也就是一般所说的现时相关性;而完整体用于连续的事件,事件在发生的时候与前后事件是相关的,这种相关是在事件发生的当时相关。顺序性是指按照事件自然发生的顺序描述,而不是以一种不同于自然发生的顺序来描述。完整体用于前一种叙述顺序,而完成体则可以用于后一种叙述顺序。可见,延展的相关性与顺序性是完成体与完整体的区别性特征。

在汉语中, /过0 与词尾 /了0 虽然都是词尾,但意义上却体现了完成体与完整体的区别。比如:

(3) 他认识这些字,因为他小时候念过书。

(4) 他读了一个小时的书就出去玩了。

例 (3) /念书0、例 (4)的 /读一小时书0 分别发生在 /认识这些字0 与 /出去玩0 之前,且已经成为过去,因而具有前时性与完整性。但是,例 (3) /认识这些字0 与 /念书0 两者距离遥远,且与事件的自然顺序相反,后者却成为前者的理据,因而具有延展的相关性;而例 (4)的 /读一小时书0 与 /出去玩0 则是连续的事件序列,并在事件发生的当时直接相关。

陈前瑞 (2003b) 就是把 /过0 与词尾 /了0 分别归入完成体与完整体,前者属于意义相对具体、语法化程度相对较低的边缘视点体,后者属于意义相对抽象、语法化程度相对较高的核心视点体,两者都属于从外部观察情状的外部视点体,并在历史上形成语法化的联系,即完成体标记会进一步发展出完整体用法。

基于上述体貌类型学与汉语体貌系统的认识,本文将进一步论证非结句的 /-0 与结句的 /-0 的体貌地位。

### 2.2 作为完成体的非结句的动词前 /-0

本文认为非结句的动词前 /-0 的用法属于边缘视点体中的完成体,这是因为:

(一)非结句的 /- V0 都表示事件的一次实现或变化,且 /- V0 是后续事件所表现的结果、状态、动作的原因。也就是说, /- V0 不仅表示事件发生,而且表示事件对后续事件具有现时相关性。这种以因果关系为主的相关性与同属于边缘视点体中完成体的 /过 0/ 来着 0 等有着惊人的相似性。刘月华 (1988) 分析六百万字的语料发现,说话人用表经历的 /过 0 时,总是为了说明、解释什么。陈前瑞 (2005) 的统计发现,因果关系始终是完成体标记 /来着 0 句与上下文之间最基本的语义关系。吴春仙 (2001) 的研究表明,非结句的 /- V0 的五种表义功能中有三种是因果关系,即假设与结论 (例 5)、动作与结果 (例 6)、致使原因与结果 (例 7)。吴春仙 (2001) 未加讨论的 /一, , 就, , 0 就是条件关系,条件关系本身就是一种广义的因果关系。

(5) 我一说,你必定同意。(5 现代汉语八百词 6)

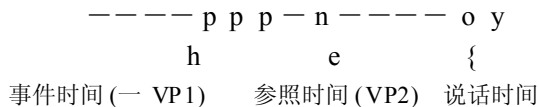
(6) 朱怀镜觉得窗帘亮得异常,下床拉开窗帘一看,果然下雪了。(王跃文 5 国画 6)

(7) 严尚明一走,袁小奇再怎么鼓动,场面还是冷了下来了。(同上)

因此, /- V0 及其与后续句的语义关系符合类型学中完成体的定义:事件在过去发生,事件对当前情景具有相关性。如前所述,前人的研究已经意识到这一点,只是没能加以概括。

(二)非结句的 /- V0 与后续句之间的时间参照关系符合完成体的时间参照关系,即事件时间发生在参照时间之前。自 Reichenbach (1947)、Comrie (1985)、Klein (1992)、Givón (2001) 以来,都是这样定义完成体的。在非结句的 /- VP1 VP2 中,相对于 VP1 VP2 是参照事件,VP1 本身为事件时间。说话时间与参照关系决定时,也就是决定过去完成,还是将来完成或现在完成。(8) 是过去完成的时间参照关系 (参照 Givón (2001: 295) 的图示而作)。

(8) 过去完成



理解了完成体的时间参照关系以后,就不难理解殷志平 (1999) 的 /起始说 0,但是 /- V0 只是一个相对的参照点,决不意味着 VP2 在 /- V0 发生的那一刻发生,而可以是之后或近乎同时。这一点陈光 (2002) 已经指出,并举出反例,如例 (9):

(9) 什么事情都有过程,时间一长,小林和老婆就把这事看轻了。(刘震云 5 一地鸡毛 6)

例 (9) 中 /长 0 的模糊性同样也不支持陈光 (2002) 的 /瞬时 0 说。形容词前加 /- 0 仅表变化,重在前后事件时间上的紧促关系。

/- V0 之所以不同于一般的完成体,就在于它强调 VP1 与 VP2 之间的时间距离比较紧促,正如吕叔湘 (1942: 376) 所谓的 /用 -一. 字,则两事之紧接更有间不容发之概 0。当然,也有一些例外,如例 (9)。与此同时,VP1 本身的发生或一次,或短促。基于以上两点,我们把 /- VP1 VP2 中 /- 0 的体貌意义取名为 /紧促完成体 0。相应的,后文结句的 /- 0 所表示的完整意义也概括为 /紧促完整体 0。/紧促 0 也同样意味着顺序发生,因此非结句与结句

的动词前/一0在顺序性上区别并不显著。

(三)非结句的/一V0在语篇中主要表示背景性动作。吴春仙(2001)概括的非结句/一V0五种表义功能中,三种是原因,一种是描写伴随动作,即通过人物的短暂动作来描写人物的姿势、表情、心理情绪(如例10)。原因相对于结果,伴随动作相对于言语行为,都处于一种次要的地位。因此/一V0具有一定程度的背景性,而后续句具有相对的前景性。这里的背景性与前景性与功能主义语言学中叙述语篇的前景和背景相关,但不严格一致,主要是指意义上的重要程度。比如例(10)中的/一拧0/抢过0,从字面上看,也是连续动作,但对于话语而言,显著性降低,也可以说是一种背景化的动作。

(10)吴之人把烟头往烟灰缸里一拧,抢过张天奇的话头,说: , , (王跃文5国画6)

(四)非结句的/一V0也能用于叙述连续动作中的一个,这是吴春仙(2001)概括的/一V0的第五种功能。例如:

(11)每当理发时,他便端起一个小凳子,往自家门前一坐,再用一件旧衣服围住脖子,然后左手拿镜子,右手拿剪子,噉哩咔嚓,三下两下,只需一会儿工夫,便把头收拾得既让自己瞧着满意,也让别人看了舒服。(李鸣生5中国8636)

例(11)中/一V0的连续动作的用法,淡化了动作延展的相关性,而且是按照事件自然发生的顺序描述,具有顺序性。这一方面说明非结句/一V0不同于一般的完成体,大多具有顺序性,前面的例(5)(7)及例(10)也说明了这一点。另一方面,也似乎显示了结句的/一0向非结句的/一0演化的环境。可能正是这种叙述连续动作的语境架起了/一0由完成体向完整体语法化的桥梁。詹开第(1987)曾指出在有些情况下后续句表示动作连绵下去时,后续句可以不出现,例如:

(12)这位老道进到屋里,往那这么一坐。(陈士和5劳山道士6)

综合以上四点,我们有理由确认非结句的动词前/一0是紧促完成体的标记。在四层级的体貌系统中,汉语典型的完成体是句尾/了0,比如在/天晴了就走0中/了0可替换为/天一晴就走0,事件之间的参照关系一致,但多了明显的紧促意味。因此,相对于句尾/了0,/一0还较多地保留了初始的词汇意义。

2.3 作为完整体的结句的动词前/一0

本文认为结句的动词前/一0的用法属于核心视点体中的完整体,这是因为:

(一)结句的/一V0仅表事件紧促地发生一次或出现紧促变化,而不具有明显的现时相关性。詹开第(1987)早就指出/一V0有时(即结句的情况下)只表示动作的短暂,并不预示达到什么结果或状态。陈光(2002)也把可结句的/一V0看作瞬时体的典型形式,无论有无后续事件,均完全独立地表示瞬时完毕,/一0的体功能表现得最为纯粹、直接,蕴于词法层面,例如:

(13)我打开门,见是他,不由得一愣。(梁晓声5表弟6)

(14)我用背心包起矿石,往他脚上慷慨地一放。(梁晓声5一个红卫兵的自白6)

(15)通常它是在地上一蹲,然后跳到空中拼命地拍动翅膀。(王小波5革命时期的爱情6)

本文认为诸如例(13)(14)中的结句/一0为紧促完整体,而例(15)中的/一蹲0明显是有目的的行为,为后续动作准备,具有延展的相关性,要求有后续动作,其中/一0的体功能并不



5词论6、5汉语大词典6、陈光(2002)等都引用了例(17),并释作/一旦、一经0。事实上,例(17)的/一0乃实指特定场合下/乘楚车也,谓之失位0,且与后文/况其下乎0相对,强调/一次失位之举0也不被史官所放过,因而/不书0。例(18)) (20)的/一0均出现于/一, , 而, , 0结构。何乐士(1989)指出,这里的/一, , 而, , 0表示/一, , 就, , 0的意思。在现代汉语中/一, , 就, , 0表示两事在时间上前后紧接(5现代汉语词典6),但在5左传6中/一, , 而, , 0中的/一 V0仍分别表示/一次会盟0、/一次战争0、/一次举动0, V为可计数的动词,因而,5左传6动词前/一0即使在/一, , 就, , 0中也表示一次动作行为。/一, , 就, , 0表示/一次行为就产生后续结果0。/一0指的都是特定的一次事件,而非5词论6所谓的/犹云-一旦.。事未然而假设其然时用之0。而且例(17)) (20)都是对已发生事件的评论,而非叙述新发生的事件。

我们在5孟子65庄子6等文献中发现了动词前/一0表示假设义的用例。如:

(21)君仁,莫不仁;君义,莫不义;君正,莫不正;一正君而国定矣。(5孟子#离娄上6)

(22)今一犯人之形,而曰/人耳人耳0,夫造化者必以为不祥之人。(5庄子#大宗师6)

(23)一受其成形,不化以待尽。(5庄子#齐物论6)

例(21)中,通过前三个条件句的举证,得出最后的一般性的结论,因此/一0只能理解为/一旦0。例(22)的前两个分句是特定叙述,/一0可理解为/刚一0,表示两事在时间上前后紧接。例(23)中/一0可理解为/一旦0。例(21)) (23)中的/一0后面的动词/正0/范0/受0分别表示/把, , 端正0/铸就0/产生0,都是含有变化结果意义的动词,无法计数,不能理解为/一次行为0,可以理解为/事件一旦或刚一发生0。

但是,在5孟子65庄子6中还有一些动词前/一0既可以理解为/一次行为0,又可以理解为/一旦发生0,如:

(24)景春曰:/公孙衍、张仪岂不诚大丈夫哉?一怒而诸侯惧,安居而天下熄。0(5孟子#滕文公下6)

(25)其为人,洁廉善士也,其於不己若者不比之,又一闻人之过,终身不忘。(5庄子#徐无鬼6)

例(24)与(25)中的动词/怒0与/闻0既可以理解为/发怒一次0/听说一次0又可以理解为/一旦发怒0/一旦听说0。前一种理解为特定事件,后一种理解为假设性的规律性的事件。其中,从/发怒一次0的结果可以不完全归纳出/一旦发怒0的结果。从/一旦发怒0的结果可以演绎出/某一次发怒0的结果。/听说一次0与/一旦听说0也存在同样的逻辑关系。因此,笔者认为,正是这类动词可以有特定事件和假设事件两种理解的环境,可能促成了动词前/一0由动量用法向假设用法的发展。

动词前/一0紧促完成体的用法形成于5孟子65庄子6时期,但是其发展成熟仍经历了一段很长的时期。直到东汉时期动词前/一0仍然大量用于表达动量,如:

(26)诏曰:/道民之路,在于务本。朕亲率天下农,十年于今,而野不加辟。岁一不登,民有饥色,是从事焉尚寡,而吏未加务也。 , , 且吾农民甚苦,而吏莫之省,将何以劝焉?其赐农民今年租税之半。0(5汉书#文帝纪6)

该例中/岁一不登0,5词论6释为/一旦0。但通观上下文,/岁一0前与/十年0对比,后与/其赐农民今年租税之半0照应,可推知/岁一不登0仍是/收成一年不好0的意思。<sup>45</sup>

就/一见0而言, 5史记6多表/第一次拜见0或/拜见一次0(如例27), 只有个别有/一次0或/一旦0两解(如例28), 而5世说新语6中/一见0多表/刚一见0的意义(如例29)。

(27)一见, 赐黄金百镒, 白璧一双; 再见, 为赵上卿, 故号为虞卿。(5史记#平原君虞卿列传6)

(28)将见昭王, 使人宣言以感怒应侯曰: /燕客蔡泽, 天下雄俊弘辩智士也。彼一见秦王, 秦王必困君而夺君之位。0(5史记#范雎蔡泽列传6)

(29)庾风姿神貌, 陶一见便改观, 谈宴竟日, 爱重顿至。(5世说新语#容止6)

这说明动词前/一0的紧促完成体用法直到魏晋时期才基本成熟, 而且已经可以用在叙述语篇中叙述特定的事件。也正是通过以上考察, 我们才相信例(30)的/一飞冲天0中的/一飞0可能是/飞一次0与/一旦飞0两种理解兼而有之, 从而解决了房玉清(1977)与陈光(2002)对该例的理解各执一端的困惑。<sup>4</sup>

(30)此鸟不飞则已, 一飞冲天; 不鸣则已, 一鸣惊人。(5史记#滑稽列传6)

### 3 2 动词前/一0完整体用法的形成

动词/一0完整体的用法相对滞后。在5世说新语6中, 动词前/一0的完成体用法使用比较成熟, 但未发现其完整体的用法。同样, 在5祖堂集65敦煌变文65朱子语类6中, 也尚未检索到典型的完整体用法的/一0。<sup>5</sup>在5金瓶梅6中, 发现了动词前/一0完整体用法的零星用例(暂时只发现2例)。如:

(31)西门庆听说, 走过金莲这边来, 道: /原来在此。0蹲下身去, 且不拾箸, 便去他绣花鞋头上只一捏。那妇人笑将起来, 说道: /怎这的啰! 我要叫起来哩! 0(第4回)

(32)又道: /汗巾儿买了来, 你把甚来谢我? 0于是把脸子挨向他身边, 被金莲举手只一推。不想李瓶儿抱着官哥儿, 并奶子如意儿跟着, 从松墙那边走来。(第52回)

例(31)的/一捏0与例(32)的/一推0都是前一角色的最后一个动作或唯一动作。后续句子叙述另一角色对该动作的反应, 这与非结句/一0的后续分句在叙述功能上非常一致, 但由于变换叙述对象而改变了主语。这两个因素共同作用, 使得动词前/一0所在分句在语篇中得以自足而结句。

同样, 动词前/一0在5金瓶梅6中也还有因为前后小句维持同一叙述对象而用于非结句的情况:

(33)那敬济笑嘻嘻扑近他身来, 搂他亲嘴。被妇人顺手只一推, 把小伙儿推了一交。(第19回)

(34)李瓶儿还舍不的西门庆, 不肯去, 双手就抱那孩儿, 被花子虚只一推, 跌倒在地。(第60回)

(35)不防常峙节从背后又影来, 猛力把伯爵一推, 扑的向前倒了一交, 险些儿不曾溅了一脸子的尿。(第54回)

其中, 例(35)用于连续的动作。这些用例说明, 动词前/一0的非结句用法发展得与结句用法非常接近, 是否结句取决于叙述语篇的需要。

如果把例(33) (35)与例(17) (25)相比, 可以发现一个显著不同, 前者用于叙述特定事件, 而后者却是用来论证事理, 如例(21)的/一正君而国定矣0; 或是把过去的事件作为当前论证的原因, 如例(24)的/公孙衍、张仪岂不诚大丈夫哉? 一怒而诸侯惧, 安居而天下

熄 0。

5金瓶梅 6的这些用例支持动词前 /一 0由紧促完成体向紧促完整体的发展过程与环境:完成体 /一 0首先用于非叙述语篇,然后在叙述语篇中叙述特定事件,甚至用于连续动作,最后在特定语篇环境独立表现,逐步发展出完整体的用法。

### 3 3 动词前 /一 0完整体用法的发展

在 5红楼梦 6中,动词前 /一 0完整体用法得到进一步发展,用法也进一步多样化。例如:

(36)一言未了,只见钓丝微微一动。宝玉喜得满怀,用力往上一兜,把钓杆往石上一碰,折作两段,丝也振断了,钩子也不知往那里去了。(第 81回)

(37)凤姐在地下站着笑道: /你两个那里像天天在一处的, , 0说的大家都一笑。林黛玉满脸飞红,又不好说,又不好不说, , (第 85回)

(38)众人笑个不住,怕香菱拿他们出气,也都哄笑一散。(第 62回)

(39)宝蟾道: /奶奶给他好东西吃,他倒不吃,这不是辜负奶奶的心么。0说着,却把眼溜着金桂一笑。金桂道: /你别胡想。 , , 0(第 91回)

例(36)中, /钓丝微微一动 0用作 /只见 0的宾语,是最新情况。例(37)(38)的叙述对象是 /大家 0和 /众人 0,因而 /一笑 0不宜直接理解为 /笑了一下 0,而应当理解为 /笑了 0; /一散 0也不是 /散了一下 0,而是 /散了 0。例(39) /一笑 0之前有两个 /V着 0充当背景,充分体现了 /一笑 0的前景地位。这些例句中 /一 0的前面都带有长短不一的状语。由此可见, 5红楼梦 6中结句的动词前 /一 0的用法向典型完整体用法又进了一步,或者说更像词尾 /了 0或表示动作最新变化的句尾 /了 0。

王朔小说中, /一 V 0独立性增强,动词开始多样化,不限于单音节。动词前可以缺少修饰或限制性状语。这些动作仍然有着明显的 /紧促 0的状况。例如:

(40) / , , 我可以穿上衣服吗? 0P /穿吧。0胖警察一摆手。 P我穿好衣服,把钱和证件往兜里装。(5橡皮人 6)

(41) /您这传达室里的人里有没有年轻的? 0老单问。 P /没有! 0老头一梗脖子。 /年轻的稀罕干这个? 都开公司当经理去了。0(5枉然不供 6)

(42) /首先一条,得是个女的。0P /这当然,跟我的条件一样,得是个男的。0P李缅甸一惊。 P小个男人接着说, , (5无人喝彩 6)

通过历时考察发现,动词前 /一 0的体貌用法的语法化过程经历了上古、中古、近代和现代四个阶段。在上古和中古时期, /一 0从一次动量的用法发展出紧促完成体的用法,并得以成熟。在近代和现代时期,经由紧促完成体的发展, /一 0的紧促完整体用法得以形成和发展。

## 四 结语:汉语动词前 /一 0的类型意义

Bybee et al (1994)考察了 76种不同类型的语言时体标记的词汇来源,构拟了一条从词汇成分到屈折或派生词缀的语法化路径。他们发现,完成体、完整体或过去时的主要词汇来源有三: 1) /是、有 0之类的助动词, 2)表示结束义的动词, 3)表方向移动义的动词。除了不为人所知的词汇来源外,笔者还未从中发现哪种语言完成体标记的词汇来源与 /一 0的意义有直接关系。

Heine & Kuteva (2002: 323)在整理世界语言语法化的词库时,归纳了源头意义/一0的9种语法化的目标意义: 1)独一的 (abne), 2)不定指 (indefinite), 3)不定代词 (indefinite pronoun), 4)只有 (only), 5)其他 (other), 6)同样的 (same), 7)单数标记 (singulative), 8)一些 (some), 9)一起 (together)。这9种目标中也没有完成体。尽管英语的 *once* 与汉语的/一经、一旦0有着共通的词汇源头与假设意义,但两者的普遍性也还有待进一步研究。

从上面的研究现状可以看出,汉语动词前/一0无论是从完成体语法化的词汇源头,还是就/一0本身的语法化目标的可能性来说,都是类型学中特殊的样本,值得深入研究。

本文的研究范式属于共时语法化与历时语法化相结合的研究,由于前人已有较多的研究,本文主要是在评析前人已有发现的基础上,从体貌类型学与汉语体貌系统的角度,观察动词前/一0的不同用法的体貌意义,构拟并印证它们在共时系统中的地位及其在语法化过程中的关系。我们有理由相信,动词前/一0的一次动量的用法奠定了它向完成体、完整体语法化的基础,因为/一0作为一个界限清晰的数量,同时也规定了事件的有界性,从而具备了完成体与完整体的语义基因。而叙述语篇中紧促完成体的现时相关性的逐步弱化,则为紧促完整体用法的产生架起了语法化的桥梁。

通过对动词前/一0的微观研究,我们对汉语体貌系统也有了更细致的认识。在边缘视点体与核心视点体中分别增加了紧促完成体与紧促完整体。本文的研究再次印证了体貌研究中微观考察与系统建构之间相互促进的关系。

在本文的研究过程中,笔者深切体会到功能语法研究与面向对外汉语教学的汉语研究之间的密切关系。面向对外汉语教学的汉语语法研究,不仅关心研究对象的句法语义特征与地位,而且关心研究对象在实际语篇中的用法。而功能主义的体貌研究则直接认为体貌的区别源于人们对不同语篇功能的区别。体的现象本质上是话语平面的现象,而不是句子平面的现象。(Hopper 1982a: 16)这就是本文能够一再引用吴春仙(2001)的内在理论基础。笔者也期待:面向对外汉语教学的汉语研究与功能主义的汉语理论研究能有更多的双向互动。

## 附注

<sup>1</sup> 例(1)(2)引自詹开第(1987)。

<sup>2</sup> 例(5)(7)及(10)(11)引自吴春仙(2001)。

<sup>3</sup> 例(13)(15)引自陈光(2002)。

<sup>4</sup> 本文的历时语料电子文本均来自北京大学汉语语料库,检索软件为北京语言大学宋柔教授等开发的/面向语言教学研究的汉语语料检索系统 CCRL0,所引例句均参校引书目中的相关版本。

<sup>5</sup> 颜师古注: /登,成也。言五谷一岁不成则众庶饥馑,是无积蓄故也。0比较而言,颜注更适宜。

<sup>6</sup> 本文初稿5动词前/一0的体貌地位6在第八届国际汉语教学讨论会(2005年8月,北京)宣读后,赵果博士提醒笔者或许有两种理解。此前,笔者还就此请教赵金铭教授、张博教授。谨此一并致谢。

<sup>7</sup> 5朱子语类6中有1例:想见子陵闻之,亦自一笑。(卷122)该例中/一笑0分句虽然用于结句,但却用于假设的将来时。这也可能是动词前/一0结句用法的萌芽。

## 参考文献

陈光(2002)准形态词/一0和现代汉语的瞬时体,刘叔新主编5语言研究论丛6(第9辑),天津:天津人

民出版社。

- 陈前瑞 (2003a) 现时相关性与复合趋向补语中的/来0, 吴福祥、洪波主编 5语法化与语法研究6(一), 北京: 商务印书馆。
- 陈前瑞 (2003b) 汉语体貌系统研究, 华中师范大学博士学位论文。
- 陈前瑞 (2005) /来着0的发展与主观化, 5中国语文6第4期。
- 方梅 (2002) 指示词/这0和/那0在北京话中的语法化, 5中国语文6第4期。
- 房玉清 (1977) 说/一0, 5语言教学与研究6第2集。
- 何乐士 (1989) 5左传6的数量词, 吕叔湘等著 5语言文字学学术论文集)) 庆祝王力先生学术活动五十周年6, 上海: 知识出版社。
- 李宇明 (2000) 5汉语量范畴研究6, 武汉: 华中师范大学出版社。
- 刘勋宁 (1988) 现代汉语词尾/了0的语法意义, 5中国语文6第2期。
- 刘月华 (1988) 动态助词/过20/过10/了10用法比较, 5语文研究6第1期。
- 吕叔湘 (1942) 5中国文法要略6, 见5吕叔湘文集6第一卷, 北京: 商务印书馆, 1993年。
- 施美淦 (1985) 用/一, 就(便), 0关联的句子, 5汉语学习6第5期。
- 汪化云 (1994) 论时态副词/一0, 5上海师范大学学报6第1期。
- 吴春仙 (2001) /一# V0构成的不完全句, 5世界汉语教学6第3期。
- 邢福义 (1987) 前加特定形式词的/一 X, 就 Y0句式, 5中国语文6第6期。
- 雅洪托夫 (1959) 5汉语的动词范畴6, 北京: 商务印书馆。
- 殷志平 (1999) 动词前成分/一0, 5中国语文6第2期。
- 詹开第 (1987) 口语里两种表示动相的格式, 5句型与动词6, 北京: 语文出版社。
- Bybee, John, William Perkins & Revere Pagliuca (1994) *The evolution of grammar: Tense, aspect and modality in the languages of the world*. Chicago: The University of Chicago Press
- Comrie, B. (1985) *Tense*. Cambridge: Cambridge University Press
- Dahl, Östen (ed.) (2000) *Tense and aspect in the languages of Europe*. Berlin: Mouton de Gruyter
- Dahl, Östen & Eva Hedin (2000) Current relevance and event reference. In Dahl (ed.), 385-402
- Givón, T. (2001) *Syntax: An introduction*. Vol. 1. Amsterdam: John Benjamins
- Heine, Bernd & Tania Kuteva (2002) *Word lexicon of grammaticalization*. Cambridge: Cambridge University Press
- Hopper, P. (1982a) Aspect between discourse and grammar: An introductory essay for the volume. In Hopper (ed.), 3-18
- Hopper, P. (ed.) (1982b) *Tense and aspect: Between semantics and pragmatics*. Amsterdam: John Benjamins
- Klein, W. (1992) The present perfect puzzle. *Language* 68. 3: 525-552
- Lj Charles N., Sandra A. Thompson & R. M. Thompson (1982) The discourse motivation for the perfect aspect. *The Mandarin Chinese particle LE*. In P. Hopper (ed.), 19-44. (中文题为5已然体的话语理据: 汉语助词/了06, 载戴浩一、薛凤生主编 5功能主义与汉语语法6, 徐赳赳译, 北京: 北京语言学院出版社, 1994年)
- Lindstedt, Jouko (2000) The perfect: Aspectual, temporal and evidential. In Dahl (ed.), 366-383.
- Reichenbach, H. (1947) *Elements of symbolic logic*. London: Macmillan

## 引书目录

5春秋左传注6(修订本), 杨伯峻编著, 中华书局, 1990年。

- 5庄子今注今译6,陈鼓应注译,中华书局,1983年。  
5孟子译注6,杨伯峻编著,中华书局,1962年  
5汉书6,中华书局,1962年。  
5史记6,中华书局,1997年。  
5世说新语笺疏6,余嘉锡笺疏,周祖谟等整理,上海古籍出版社,1993年。  
5朱子语类6,(宋)黎靖德编,王星贤点校,中华书局,1986年。  
5金瓶梅6(会评会注本),秦修容整理,中华书局,1998年。  
5红楼梦6,人民文学出版社,1996年第2版。  
5王朔文集6,云南人民出版社,2004年第2版。

## 作者简介

陈前瑞,男,江西瑞昌人,博士,北京语言大学对外汉语研究中心副教授,主要研究语法学与语言习得,出版5语言的理解与发生6(合著),发表论文30余篇。

王继红,女,黑龙江绥化人,博士,北京外国语大学国际交流学院讲师,主要研究历史语法与佛教汉语,发表论文10余篇。

(通讯地址: 陈前瑞 100083 北京语言大学对外汉语研究中心;  
王继红 100089 北京外国语大学国际交流学院)

---

# 第二届对外汉语学习词典学国际研讨会 在中国人民大学举行

第二届对外汉语学习词典学国际研讨会于2006年7月1)2日在中国人民大学召开,共有来自中国人民大学、香港城市大学、北京大学、北京语言大学、南京大学、复旦大学、马来西亚玛拉工艺大学、澳洲科廷理工大学等16所国内外高校的37位学者参加了此次学术研讨会。会议共收到论文33篇,香港城市大学郑定欧博士主持了六个时段的报告和讨论。与会学者分别就对外汉语学习词典的编写原则与特点、词汇教学与学习词典之关系、汉语学习词典的专项操作(注音、立目及词目排列、词性标注、释义、配例)、海外学习词典、词典编纂过程中多义词和近义词的义项处理、专项学习词典的编写设想、语料库技术在学习词典编纂中的运用、汉英学习词典的微观设计等八个专题进行了热烈的讨论和交流。

此次研讨会议题广泛、效果显著,必将对对外汉语学习词典学的理论建设、学科发展和对外汉语学习词典的编写实践、完善创新产生积极影响。第三届对外汉语学习词典学国际研讨会将于2007年7月由南京大学承办。

(蔡永强供稿)

CHINESE TEACHING IN THE WORLD

No 3 July 2006

Abstracts of papers in this issue

K nqil i(看起来) and k nsh n qu (看上去) ..... ZHANG Yisheng p5

K nqil i(看起来) and k nsh n qu (看上去) have been undergoing the process from notional words to functional words, i.e., from phrases to words. In terms of functional classification, they have become commentary preadverbs from phrases of verb and directional complements that form a continuum consisting of true predicate, general predicate and parenthesis in and between sentences. In terms of expressive function, as the result of developing modality and cohesion, the two have evolved from indicating time, aspect and direction to denoting perception and cognition, similarity and metaphor, compression and reversion. The two differ in collocability, expressive function, angle of viewpoint and the degree of grammaticalization.

Key words k nqil i(看起来) k nsh n qu (看上去) lexicalization syntactical function expressive function

On the character-orientedness of classifier (个) and dynamic interpretation of meaning ..... Sugimura Hirofumi [Japan], p17

Some objects that generally cannot be combined with the classifier (个) will appear with in certain environments. This is a subjective usage of 个 as the result from its grammaticalization. This paper analyzes the subjective usage of 个 by adopting the perspective of character-orientedness and dynamic interpretation of meaning in combination.

Key words classifier grammaticalization subjectivity character-orientedness dynamic interpretation

The aspectual status and grammaticalization of Chinese y (一) as adverbial premodifying verbs ..... CHEN Qianru and WANG Jhong p24

This paper discusses two uses of y (一, one or once) functioning as an aspectual marker premodifying verbs. The first is the perfective use in the second clause of a sentence which signals an event that happened once or continues for a short time as an immediate reaction to the preceding event. The second is the perfect use in the clause dependent on the following clause which signals that an event happened once or continues for a short time and has current relevance to the following events or states. The dependent adverbially occurs in the background event and the independent one in the foreground event. Like the general direction perfective y is grammaticalized from the perfect. But y as the lexical resource of perfect forms a unique path in the aspectual typology.

Key words y (一) perfect perfective grammaticalization typology